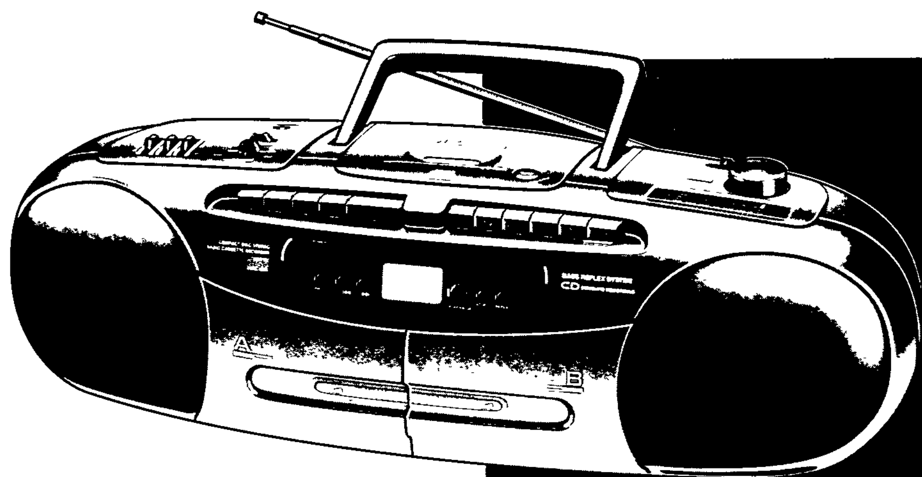
ND 7600/RD 7060 Radio Cassetterecorder/CD Player





Ⓔ España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Business Unit Portable Audio, Division of Philips China Hong Kong Group Company Ltd.
declara, bajo su propia responsabilidad, que el
equipo: **CD Radiocasete**
fabricado por: **BUPA Hong Kong**
en: **Far East**
marca:
modelo: **ND 7600/RD 7060**
objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radio-eléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.
Hecho en: Hong Kong, 01-03-1995

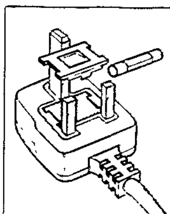
Firma:

Nombre: C.S. Lau
Cargo: Quality Manager

IMPORTANT NOTES FOR USERS IN THE U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:



- Remove fuse cover and fuse
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

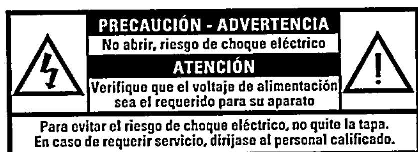
- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.: Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

(MEX) México

NOM



Lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

(N) Norge

Typeskilt finnes bak på apparaten.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(DK) Danmark

Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten. Dette produkt overholder kravene til radiointerferens af Europæisk Fælleskab.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkloblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Adversel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhetsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

CLASS 1
LASER PRODUCT

SISÄLLYS

KIERRÄTYS

Suosittelemme noudatettavaksi näiden pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisestä annetuja paikallisia ohjeita.

- Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme tehneet parhaamme, että pakkauksesta olisi helppo erotella kolme materiaalia:
- pahvi (laatikko)
- styroxmuovi (iskuja vaimentava pehmike)
- polyeteeni (pussit, vaahtomuovit)
- Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut yhtiö.
- Älä hävitä vanhoja paristoja talousjätteen mukana.

Suomi

Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Arvokilpi sijaitsee laitteen takaosassa.

Oikeus muutoksiin varataan.

Laite täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat määräykset.

Luokan 1 laserlaite

Varoitus!
Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilille.

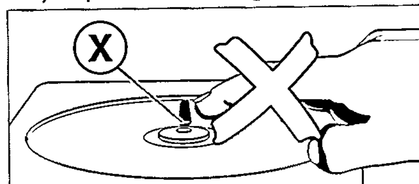
Varoitus!
Avataessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. älä katso säteeseen.

LAITTEEN HOITO

- CD-soittimen ja kasettidekin koneistossa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.
- Laitteen puhdistukseen riittää vedellä kostutettu säämiskäliina.
- Älä käytä alkoholia, spriitä, ammoniakkia yms. sisältäviä puhdistusaineita.
- Älä jätä järjestelmää pidemmäksi aikaa auringonpaisteeseen tai muuten kuuman paikkaan, kuten lämmityslaitteiden lähelle.
- Suojaa järjestelmä kosteudelta ja sateelta.

CD-SOITTIMEN HOITO

- Älä yritä puhdistaa linssiä ⓧ.

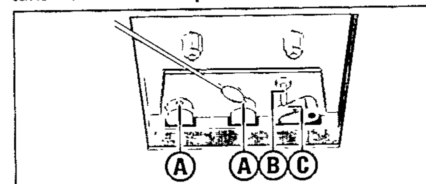


- Linssi saattaa sumentua, jos CD-soitin tuodaan kylmästä lämpimään. Tällöin CD-soitin ei käynnisty. Älä puhdista linssiä. Anna soittimen lämmetä jonkin aikaa huoneenlämmössä.

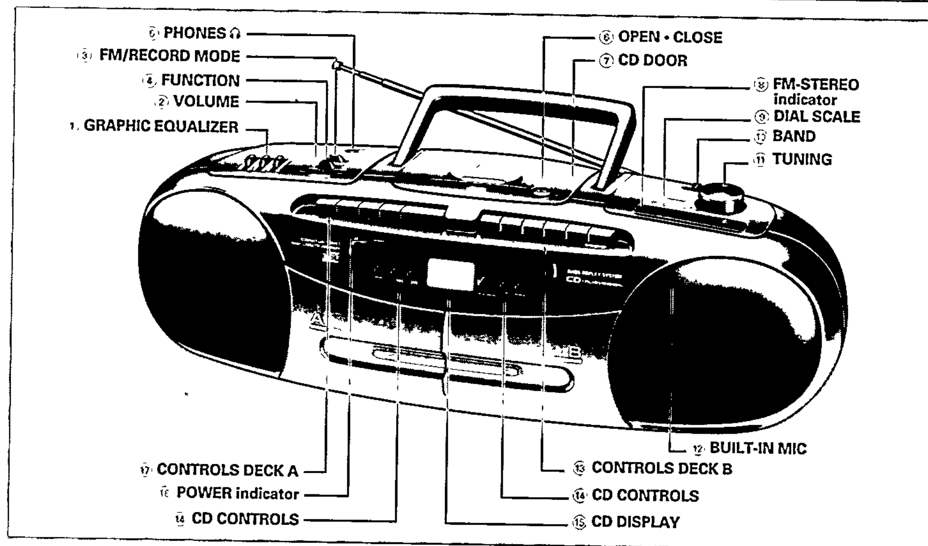
KASETTIDEKIN HOITO

Varmista tallennusten ja toiston onnistuminen puhdistamalla kuvassa näytetyt osat Ⓐ Ⓑ Ⓒ noin 50 tunnin välein, keskimäärin kerran kuukaudessa.

- Avaa kasettipesä painikkeella STOP/EJ(ect).
- Kostuta vanupuikko kevyesti alkoholiin tai tähän tarkoitettuun puhdistusnesteeseen.



- Paina painiketta PLAY ja puhdista puristusrullat Ⓒ.
- Paina sitten painiketta PAUSE ja puhdista vetoakselit Ⓑ ja magneettipäät Ⓐ.
- Paina puhdistuksen jälkeen painiketta STOP/EJ(ect).
- Magneettipäät Ⓐ voidaan puhdistaa myös toistamalla puhdistuskasetti kerran läpi.

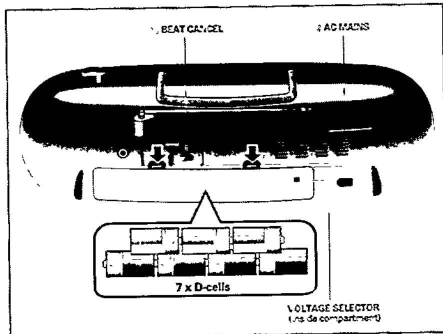


YLÄ- JA ETUPANEELI

① **3-kaistainen graafinen ekvalisaattori** – Äänenvärin säätö.
② **VOLUME**-säädin – Äänenvoimakkuus.
③ **FM MODE/RECORD MODE**
FM MODE – Virittimen kytkeminen mono- tai stereotilaan.
RECORD MODE – Vaihto haluttuun kopiointitapaan:
HIGH SPEED/NORMAL REC/MIC REC.
④ **FUNCTION**
- **CD**: CD-tilan/virran kytkentä.
- **TAPE**: kasettisoitin/virran katkaisu.
- **RADIO**: radion/virran kytkentä.
⑤ **PHONES** – liitäntä stereokuulokkeille (impedanssi 8-32 ohmia).
⑥ **OPEN • CLOSE** – Levypesän kannen avaus.
⑦ **CD-levypesä**
⑧ **FM STEREO**-merkkivalo ☼ – Syttyy vastaanotettaessa FM-stereolähetystä.
⑨ **Dial scale**
⑩ **BAND**-kytkin
To select between MW(AM), FM and LW
⑪ **TUNING**-säädin – Radioaseman valinta.
⑫ **Sisäänrakennettu mikrofoni** – Kaiuttimen säleikön alla.
⑬ **Säätimet, dekki B**
PAUSE – Toiston/nauhoituksen taukotila.
STOP/EJ(ect) – Kasetin pysäytys ja poisto.
F. FWD – Pikakelaus eteen.
REWIND – Pikakelaus taakse.
PLAY – Toisto.
REC(ord)**/CD SYNCHRO** – Nauhoitus.

⑭ **CD-soittimen painikkeet**
PLAY/PAUSE – Soiton käynnistys ja keskeytys.
STOP – Soiton lopetus.
REPEAT – Yhden/kaikkien kappaleiden kertaus.
⏮ ⏭ – Siirtyminen ja haku taaksepäin/eteenpäin.
MEMORY – Kappalenumeroiden ohjelmointi muistiin.
⑮ **CD DISPLAY** – Osoittaa laitteen toimintotilan
▶: PLAY-tila
▶ (vilkkuu): PAUSE-tila
PGM: ohjelmointi
REPEAT: yhden kappaleen kertaus
REPEAT (vilkkuu): kaikkien kappaleiden kertaus
ER: virhe
⑯ **POWER**-merkkivalo ☼ – Syttyy kun virta on kytketty.
⑰ **Säätimet, dekki A**
PAUSE – Toiston/nauhoituksen taukotila.
STOP/EJ(ect) – Kasetin pysäytys ja poisto.
F. FWD – Pikakelaus eteen.
REWIND – Pikakelaus taakse.
PLAY – Toisto.

TAKAPANEELI



⑱ **BEAT CANCEL**-kytkin – Poistaa mahdollisen MW-nauhoitusta häiritsevän vihellyksen.
⑲ **AC MAINS** – Liitäntä verkkojohdoll.
⑳ **VOLTAGE** – jännitteenvalitsin (ei kaikissa malleissa).

KÄYTTÖJÄNNITE

Paristot

- Avaa paristotila ja aseta ohjeen mukaisesti seitsemän paristoa, tyyppi R20, UM1 tai D
- Poista paristot, jos ne ovat kuluneet tai jos niitä ei pitkään aikaan tarvita.
  Paristojännite katkeaa heti kun laite yhdistetään verkkovirtaan. Kun haluat käyttää laitetta paristoilla, irrota verkkojohto liitännästä AC MAINS ⑲.

Verkkojännite

- Tarkista että arvokilpeen merkitty jännite (on laitteen pohjassa) vastaa paikallista verkkojännitettä. Jos näin ei ole, ota yhteys jälleenmyyjään tai huoltoon.
- Jos laitteessa on jännitteenvalitsin VOLTAGE ⑳, aseta tämä paikallista verkkojännitettä vastaavaan asentoon.
- Yhdistä tämän jälkeen verkkojohto radionauhurin liitäntään AC MAINS ⑲ ja pistorasiaan.

ANTENNIT

(LW- ja SW-aluetta ei ole kaikissa malleissa)
- ULA-vastaanotossa (FM) teleskooppiantenni vedetään esiin. ULA-kuuluvuutta voit parantaa kääntämällä ja taivuttelemalla antennin sopivaan asentoon. Liian voimakkaan ULA-signaalin (esim. aseman läheisyydessä) vaimentamiseksi saattaa olla tarpeen työntää antenni osittain sisään.
- Muita aaltoalueita KA ja PA (AM/MW ja LW), varten laitteessa on sisäänrakennettu antenni, joten teleskooppiantennia ei tarvitse vetää esiin. Kuuluvuuden parantamiseksi antenni voidaan suunnata kääntämällä koko vastaanotinta.
- Lyhytaaltokuuntelua (SW) varten teleskooppiantennin tulee olla ulosvedettynä pystyasennossa. LA-vastaanottoa voidaan parantaa säätämällä antennin pituutta.

RADIOVASTAANOTTO

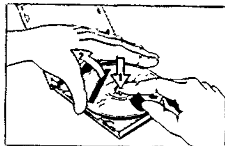
- Aseta FUNCTION-valitsin ④ asentoon RADIO.
- – POWER -merkkivalo ⁘ ⑯ syttyy.
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä VOLUME ②.
- Säädä äänenväri ekvalisaattorilla ①.
- Voit yhdistää liitäntään ⑤ stereokuulokkeet, joissa on 3,5 mm:n pistoke.
- – Pistokkeen yhdistäminen katkaisee kaiuttimien toiminnan.
- Valitse aaltoalue BAND -valitsimella ⑩.
- Säädä taajuus nupilla TUNING ⑪.
- Kun näytössä näkyy FM STEREO ⁘ ⑧, vastaanotetaan FM-stereolähetystä. Heikosta stereosignaalista johtuva kohina voidaan vaimentaa asettamalla FM-kytkin asentoon mono (ei kaikissa malleissa). Merkkivalo FM STEREO ⁘ häviää ja asema kuuluu monona.
- Laitteen toiminta on katkaistu, kun FUNCTION-valitsin ④ on asennossa TAPE eikä nauhurin painikkeita ole painettu.

__Huom.__ Toiminnanvalitsin POWER ON on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Dansk

CD-LEVYJEN KÄSITTELY

- Käytä vain CD-äänilevyjä.
- CD-levy on helppo ottaa kotelostaan, kun painat keskikohtaa samalla kun nostat levyä.





- Älä kirjoita mitään tai liimaa tarroja CD-levyyn.
- Tartu CD-levyyn aina reunoista ja laita takaisin koteloon etiketti ylöspäin heti käytön jälkeen.
- Poista pöly ja lika henkäisemällä CD-levyä vasten ja pyyhkimällä sitten pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla suorin vedoin keskustasta reunoihin päin. Puhdistusaineet voivat vahingoittaa CD-levyjä!



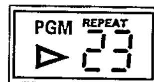
- Suojaa CD-levyt sateelta, kosteudelta, hiekalta ja liialta kuumuudelta, esim. älä jätä levyjä lämmityslaitteiden lähelle tai auringonpaisteeseen pysäköityyn autoon.

CD-LEVYN TOISTO

- Aseta FUNCTION-valitsin ④ asentoon CD.
- POWER-merkkivalo ⁂ ⑯ syttyy.
- Avaa levypesä ⑦ painikkeella OPEN • CLOSE ⑥.
- Aseta levy, painettu puoli ylöspäin.



- Sulje kansi.
- CD-soitin selaa levyn sisällysluettelon. Sen jälkeen kappaleiden määrä ilmestyy näyttöön.



- Toisto aloitetaan painamalla painiketta PLAY/PAUSE ⑭.
- Näytössä näkyy kappaleen numero.
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä VOLUME ②.
- Säädä äänenväri ekvalisaattorilla ①.
- Voit keskeyttää toiston painamalla painiketta PLAY/PAUSE ⑭.
- ▶ syttyy.
- Toistoa jatketaan painamalla uudelleen painiketta PLAY/PAUSE.
- Toisto pysäytetään STOP-painikkeela ⑭.
- Kappaleiden kokonaismäärä näkyy näytöllä. CD-soitin pysähtyy (STOP-toimintoon) myös:
- painettaessa painiketta OPEN • CLOSE ⑥;
- levyn soitua loppuun;
- jos paristot loppuvat tai jos käyttöjännite muuten katkeaa.
- Levy voidaan poistaa avaamalla ensin levypesä painikkeella OPEN • CLOSE. Avaa levypesä vain silloin kun CD-soitin on STOP-toiminnossa.

6. CD SOITIN

Toisen kappaleen valinta toiston aikana
- Paina painiketta ⏮ tai ⏭ ⑭, kunnes näytössä näkyy haluamasi kappalenumero.
- Paina painiketta PLAY/PAUSE ⑭.
- – Valittu kappale alkaa soida.

Aloitus tietystä kappaleesta
- Paina painiketta ⏮ tai ⏭ ⑭, kunnes näytössä näkyy haluamasi kappalenumero.
- Paina painiketta PLAY/PAUSE ⑭.
- – Valittu kappale alkaa soida.

Tietyn kohdan haku toistossa
- Pidä ⏮ ⑭-painike painettuna, kun haet taaksepäin alkua kohti.
- Pidä ⏭ ⑭-painike painettuna, kun haet eteenpäin loppua kohti.

Hakunopeus riipuu siitä, miten kauan painat painiketta:
- – kaksi sekuntia melko hitaasti;
- – sen jälkeen suurimmalla nopeudella, ilman ääntä.

Kappaleen uusinta
- Paina REPEAT-painiketta ⑭ ennen toistoa tai toiston aikana.
- – *REPEAT*-ilmaisin syttyy; kappale toistetaan nyt yhä uudelleen.
- Paina *kaksi kertaa* REPEAT-painiketta kun haluat lopettaa uusinnan.

Levyn uusinta
- Paina *kaksi kertaa* REPEAT-painiketta ⑭ ennen toistoa tai toiston aikana.
- – *REPEAT*-ilmaisin syttyy ja levy toistetaan nyt yhä uudelleen.
- Paina uudelleen REPEAT-painiketta, kun haluat lopettaa uusinnan.

Suomi

KAPPALENUMEROIDEN OHJELMOINTI

Voit tallentaa 20 kappaleista muistiin haluamassasi järjestyksessä. Jos ylität 20 kappaleen enimmäismäärän, ohjelmointi palaa takaisin alkuun.

Ohjelman tallennus muistiin
- Paina MEMORY ⑭.
- – Näytössä näkyy PGM ja *00*.
- Valitse haluamasi kappale painamalla painikkeita ⏮ ja ⏭ ⑭, kunnes näytössä näkyy haluamasi kappalenumero.
- Tallenna tämä kappale painamalla painiketta MEMORY.
- Valitse ja tallenna tällä tavalla kaikki haluamasi kappaleet.

Ohjelman tarkistus
- Pidä pysäytystoiminnossa painiketta MEMORY painettuna.
- – Kaikkien ohjelmoitujen kappaleiden numerot näytetään järjestyksessä.
- – Kun viimeisen kappaleen numero on näkynyt näytössä, ohjelmoitujen kappaleiden kokonaismäärä näkyy uudelleen. Sen jälkeen *00* ilmestyy näyttöön.
- Paina painiketta vielä kerran, niin saat näkyviin ensimmäisen ohjelmoidun kappaleen numeron.

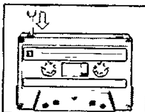
Huomautuksia:
- Toisto pysäytetään STOP-painikkeela ⑭.
- Ohjelmaa toistettaessa voidaan käyttää painiketta ⏮ tai ⏭ ⑭ haluttujen ohjelmoitujen kappaleiden valitsemiseksi.

Ohjelman poisto
- Paina STOP ⑭ kahdesti tai paina heti OPEN • CLOSE ⑥.
- – Ohjelma on nyt poistettu.

7. KASETTIDEKKI

C-KASETIT

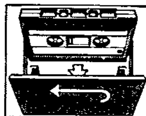
- Nauhoitus on mahdollista vain dekillä B.
- Käyttä tallennukseen vain NORMAL-kasettia (IEC I), josta pieniä kielekkeitä ei ole poistettu. Älä käyttä tallennukseen CHROME (IEC II) tai METAL (IEC IV) -kasettia.
- Toiston aikana voidaankäyttää jokainen kasetti.
- Nauhan alussa ja lopussa mitään ei tallennu 7 sekunnin aikana, ennen kuin alkunauha on ohittanut magneettipäät.
- Jos haluat estää tallenteen poispyyhkimisen, pidä kasetin suojattavaa puolta edessäsi ja irrota vasemmalla oleva kieleke. Nyt kasetin tälle puolelle ei voi tallentaa. Jos haluat myöhemmin tallentaa tällekin puolelle, peitä aukko teipillä.



- Suojaa kasetit sateelta, kosteudelta, hiekalta ja liialta kuumuudelta, esim. älä jätä lämmityslaitteiden lähelle tai auringonpaisteeseen pysäköityyn autoon.

KASETTITOISTO

Yhden kasetin toisto



- Aseta FUNCTION-valitsin ④ asentoon TAPE.
- POWER -merkkivalo ☼ ⑯ sammuu.
- Paina STOP/EJ(ect)-painiketta ⑬ tai ⑰ ja aseta kasettipesään äänitetty kasetti.
- Pikakelaus: Paina painiketta REWIND tai F.FWD ⑬ tai ⑰.
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä VOLUME ②.
- Säädä äänenväri ekvalisaattorilla ①.
- Voit yhdistää liitäntään ⑤ stereokuulokkeet, joissa on 3,5 mm:n pistoke.
- Pistokkeen yhdistäminen katkaisee kaiuttimien toiminnan.
- Paina PLAY-painiketta ⑬ tai ⑰, jolloin toisto alkaa.
- POWER-merkkivalo ☼ ⑯ syttyy.
- Pysäytä toisto painamalla STOP/EJ(ect)-painiketta ⑬ tai ⑰.
- Laitteen toiminta katkeaa samalla.
  Kun painat painiketta uudelleen, kasettipesä avautuu.
  Kun nauha loppuu, nauhankuljetuspainikkeet vapautuvat.
- Laitteen virta katkeaa, kun FUNCTION-valitsin ④ on TAPE asennossa eikä painikkeita paineta.

Kahden kasetin jatkuva toisto

- Aseta FUNCTION-valitsin ④ asentoon TAPE.
- POWER -merkkivalo ☼ ⑯ sammuu.
- Aseta kasetit dekkiin A ja dekkiin B.
- Pikakelaus: Paina painiketta REWIND tai F.FWD ⑬ tai ⑰.
- Paina PLAY ⑰ dekistä A, sen jälkeen PAUSE ⑬ ja PLAY ⑬ dekistä B.
- Toisto käynnistyy dekissä A.
- Toisto pysähtyy, kun kasetti dekissä A loppuu.
- PAUSE-painike ⑬ vapautuu automaattisesti ja toisto jatkuu dekissä B.
- Pysäytys, paina/EJ(ect)-painiketta ⑬ tai ⑰. Painettaessa uudelleen kasettipesä avautuu.

Huomaa!

Kun painat nauhurin A painiketta STOP/EJ ⑰, soitto jatkuu nauhurilla B.

TALLENNUS

- Avaa kasettipesä painamalla STOP/EJ(ect) ⑬.
- Aseta kasetti kasettipesään.



- Kun kuuntelet tallentuvaa ääntä nauhoituksen aikana, säädä ääni äänenvoimakkuussäätimellä ② ja taajuuskorjaimella ①. Näiden säätimien asennot eivät vaikuta tallennukseen.
- Nauhoituksen aloitus: paina REC(ord)/CD SYNCHRO ⑬ ja PLAY ⑬ samanaikaisesti.
- Kun nauha loppuu, nauhoituspainikkeet vapautuvat.
- Keskeytä nauhoitus painamalla PAUSE ⑬.
- Jatka nauhoitusta painamalla PAUSE uudelleen.
- Paina STOP/EJ(ect) ⑬ jos haluat lopettaa nauhoituksen ennen nauhan loppua. Painamalla uudelleen, kasettipesä aukeaa.
- Laitteen virta katkeaa, kun FUNCTIONE-valitsin ④ on TAPE asennossa eikä painikkeita paineta.

Huomaa!

Nauhoitettaessa mitään dekin A painikkeita ei tule painaa.

CD synchro - Tallennus CD-soittimesta

- Aseta FUNCTION-valitsin ④ asentoon CD.
- POWER-merkkivalo ⁂ ⑯ syttyy.
- CD-soitinta ei tarvitse käynnistää erikseen: kun painat painiketta REC(ord)/CD SYNCHRO ⑬, CD-soitin käynnistyy automaattisesti:
- Jos CD-soitin on STOP-toiminnossa, tallennus alkaa levyn alusta (tai tallennetun koosteen alusta).
- Jos haluat aloittaa nauhoituksen kappaleen keskeltä, soita CD-levyä normaalisti. Käynnistä nauhoitus painamalla REC(ord)/CD SYNCHRO ⑬, kun haluamasi kohta alkaa.

Suomi

Radio-ohjelmien nauhoitus

- Aseta FUNCTION-valitsin ④ asentoon RADIO.
- POWER-merkkivalo ⁂ ⑯ syttyy.
- Valitse aaltoalue BAND-kytkimellä ⑩.
- Valitse asema TUNING-säätönupilla ⑪.
- Jos nauhoitat FM-lähetyksiä, aseta FM MONO-kytkin ③ haluttuun asentoon (ei kaikissa malleissa).
- Vaihtamalla BEAT CANCEL-kytkimen ⑱ asentoa voidaan vaimentaa mahdollinen MW-tallennusta häiritsevä vihellys.

Monoäänitys sisäänrakennetulla mikrofonilla

- Aseta FUNCTION-valitsin ④ asentoon TAPE.
- POWER -merkkivalo ⁂ ⑯ sammuu.
- Aseta RECORD MODE-valitsin ③ asentoon MIC REC.
- Aseta VOLUME-säädin ② nollaan (mikrofonitallennusta ei voi tarkailla).

KOPIOINTI - Kopiointi dekistä A dekkiin B

Kopioitaessa on suositeltavaa käyttää tuoreita paristoja tai käyttää laitetta verkkolaitteen kautta verkkovirralla.

- Aseta FUNCTION-valitsin ④ asentoon TAPE.
- POWER -merkkivalo ⁂ ⑯ sammuu.
- Aseta RECORD MODE-valitsin ③ asentoon:
- NORMAL REC: kopiointi normaalinopeudella;
- HIGH SPEED: kopiointi suurella nopeudella. *Älä siirrä valitsinta kopioinnin aikana.*
- Avaa molemmat kasettipesät painikkeilla STOP/EJ(ect) ja aseta dekkiin A kasetti, jolta nauhoitetaan ja dekkiin B kasetti jolle nauhoitetaan.
- Paina PAUSE ja sitten REC(ord)/CD SYNCHRO dekistä B; samalla painetaan myös PLAY.
- Aloita kopiointi painamalla PLAY dekistä A. PAUSE vapautuu.
- Painamalla PAUSE dekistä B, voit poistaa kohdan dekin A jatkaessa. Käynnistä kopiointi uudelleen painamalla PAUSE toisen kerran.
- *Käyttämällä dekin A painiketta PAUSE, dekki B nauhoittaa tyhjän kohdan.*
- Lopeta kopiointi painamalla molempien dekkien STOP/EJ(ect)-painikkeita; kasettidekistä katkeaa virta.

TARKISTUSLUETTELO

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla mainitut seikat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai huollosta.

VAROITUS
Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa.

VIKA

- MAHDOLLINEN SYY
- • RATKAISU

Ei ääntä

- Äänenvoimakkuus liian pieni
- • Lisää äänenvoimakkuutta VOLUME

- Kuulokkeet on yhdistetty
- • Irrota kuulokkeet

- Paristot ovat kuluneet
- • Vaihda uudet paristot

- Paristot asetettu väärin
- • Aseta paristot oikein

- Verkkojohto on yhdistetty huonosti
- • Yhdistä verkkojohto kunnolla

Laite ei reagoi mihinkään painikkeeseen

- Sähköstaattinen purkaus
- • Katkaise toiminta, irrota verkkopistoke ja kytke takaisin pistorasiaan muutaman sekunnin kuluttua

Radiovastaanotto huono

- Heikko antennisignaali
- • Suuntaa antenni:
- FM: taivuta ja käännä teleskooppiantennia
- AM (MW/LW): käännä koko vastaanotinta
- SW: evedä teleskooppiantenni esiin pystyasentoon

- Lähellä oleva sähkölaite (tv, nauhuri, tietokone, termostaatti, termostaatti, loistelamppu, moottori yms.) aiheuttaa häiriötä
- • Siirrä radio kauemmas sähkölaitteesta

Kasetin äänenlaatu huono

- Magneettipäät, vetoakseli ja puristusrulla ovat pölyiset ja likaiset
- • Puhdista nämä osat (ks. 'Hoito')

Tallennus ei onnistu

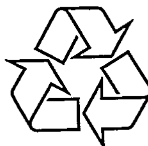
- Kasetti suojattu tallennukselta
- • Peitä aukko teipillä

CD-soitin hyppää kappaleiden yli

- CD-levy pahoin naarmuuntunut tai likainen
- • Vaihda tai puhdista CD-levy

- PROGRAM käytössä
- • Keskeytä PROGRAM

ND7600/RD7060 - RADIO CASSETTERECORDER/CD PLAYER



TC Text/RR/0495/01